



## ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60212-0215/20

### HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **DISIbox, DISIcup – Personal UV-C LED disinfection box – przenośny dezynfekator UV-C LED**

Zawierający / containing: **ABS, kompozyt niklowy z ditlenkiem tytanu i srebrem oraz inne materiały wg dokumentacji producenta**

Przeznaczony do / destined: **stosowania we wnętrzach pojazdów, w pomieszczeniach budynków mieszkalnych, budynków użyteczności publicznej, w tym obiektów wychowawczo-oświatowych, biurowych, usługowych, hotelowych**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Zastosowanie wyrobu musi być zgodne z przepisami dotyczącymi obiektu, w którym jest on stosowany. W obiektach podmiotów wykonujących działalność leczniczą zastosowanie urządzenia z wyłączeniem pomieszczeń o podwyższonych wymaganiach higienicznych (m.in. sale operacyjne, sale typu OIOM, sale wybudzeniowe). W salach chorych powietrze z urządzenia nie powinno być kierowane bezpośrednio na pacjentów oraz nie powinno powodować unoszenia kurzu z podłogi.

Montaż i eksploatacja zgodnie z instrukcją obsługi dołączoną przez producenta.

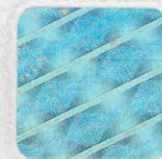
Atest higieniczny nie dot. parametrów technicznych, walorów użytkowych i oceny właściwości alergizujących wyrobu / Hygienic certificate does not apply to technical parameters, utility value and allergenic properties of the product

Wytwórca / producer:

Wyprodukowano w Chinach na zlecenie BOGART GROUP

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BOGART GROUP Michał Bogusław Cieślak  
11-040 Dobre Miasto  
Nowa Wieś Mała 40



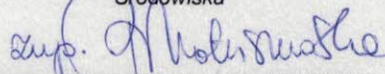
Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.06.02 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.06.02 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 3 czerwca 2020

The date of issue of the certificate: 3rd June 2020

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

  
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

BEGLAUBIGTE ÜBERSETZUNG AUS DER POLNISCHEN SPRACHE

[Urkunde erstellt auf dem Briefpapier mit Wasserzeichen,  
zweisprachig Polnisch-Englisch,  
1 Seite. Es wird nur der Text in polnischer Sprache übersetzt.  
Die Anmerkungen des Übersetzers werden kursiv und in eckigen  
Klammern angegeben.]

[Logo]

NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład  
Higieny  
[Nationales Institut für Öffentliche Gesundheit - Staatliche  
Hygieneanstalt] -/-

Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska  
[Abteilung für gesundheitliche Sicherheit der Umwelt] -/-

**HYGIENEZERTIFIKAT B-BK-60212-0215/20 -/-**

**ORIGINAL -/-**

Produkt: **DISIbox, DISIcup - Tragbare UV-C LED  
Desinfektionsbox -/-**

Enthaltend: ABS, Nickelverbundwerkstoff mit Titandioxid und  
Silber sowie andere Materialien laut der  
Dokumentation des Herstellers -/-

Bestimmt die Verwendung in Fahrzeuginnenräumen, in den  
für: Räumlichkeiten von Wohngebäuden und öffentlichen  
Gebäuden, einschließlich Erziehungs- und  
Bildungseinrichtungen, Büro-, Dienstleistungs-,  
Hotelgebäuden -/-





Das oben erwähnte Produkt erfüllt die hygienischen Anforderungen unter der folgenden Bedingungen: -/-

Die Verwendung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften der Einrichtung erfolgen, in der es verwendet wird. Die Verwendung in Gesundheitseinrichtungen mit Ausnahme von Räumen mit erhöhten hygienischen Anforderungen (z. B. Operationssäle, Intensivstationen, Aufwachräume). In Patientenzimmern sollte die Luft aus dem Gerät nicht direkt auf die Patienten gerichtet sein und keinen Staub vom Boden aufsteigen lassen. -/-

Installation und Betrieb gemäß der beiliegenden Bedienungsanweisung des Herstellers.

**Das Hygienezertifikat betrifft nicht die technischen Parameter, Nutzungsvorteile und die Beurteilung der allergenen Eigenschaften des Produkts -/-**

Hersteller: -/-

Hergestellt in China für BOGART GROUP -/-

Dieses Dokument wurde ausgestellt auf Antrag von: -/-

BOGART GROUP Michał Bogusław Cieślak -/-

11-040 Dobrze Miasto -/-

Nowa Wieś Mała 40 -/-

[Hologramm Aufkleber]

**Das Zertifikat kann nach Vorlage entsprechender Beweise durch**

eine der Parteien geändert oder zurückgezogen werden. Dieses Zertifikat erlischt nach 2025.06.02 oder bei Änderungen der Rezeptur oder Herstellungstechnologie. -/-

Ausstellungsdatum des Hygienezertifikats: 3. Juni 2020 -/-

Leiterin der Abteilung für gesundheitliche Sicherheit der Umwelt, Dr. habil. Jolanta Solecka, Prof. des Nationalen Instituts für Öffentliche Gesundheit - Staatliche Anstalt für Hygiene, im Auftrag [unleserliche Unterschrift]

Kontakt bezüglich dieses Hygienezertifikats -/-

Abteilung für gesundheitliche Sicherheit der Umwelt NIZP-PZH -  
/-

00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 -/-

E-Mail: sek-zhk@pzh.gov.pl, Tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349 -/-

---

Warschau, den 15.03.2021

Reg.Nr. 336/2021

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Übersetzung mit dem vorgelegten Original in Polnisch -



  
DOROTA KONOPKA  
staatlich anerkannte Übersetzerin  
und Dolmetscherin  
Tel. (+48) 534 274 777